

BRUKSANVISNING

APPARATENS SCHEMA (Fig. 1)

- A. Handtag.
- B. Säkerhetsstängning (där sådan finns).
- C. Tätning.
- D. Separator (där sådan finns).
- E. Plugg för avfrostningsvattnets kanal.
- F. Kontrollpanel.
- G. Ventilationsgaller på sidomotor.

SCHEMA ÖVER KONTROLLPANELEN (fig. 2)

1. **Röd kontrollampa:** då denna lampa blinkar har ett larm uppstått (se kapitel "FELSÖKNING").
2. **Gul kontrollampa:** Då denna lampa är tänd är Turbo freeze-infrysningfunktionen aktiv (se kapitel "TURBO FREEZE").
3. **Gröna kontrollampor:** visar att apparaten är påslagen, och visar dessutom inställd temperatur och eventuell påslagning av funktionen snabbinfrysning ("Shopping").
4. **Inställningsknapp:** används för inställning av temperatur, för aktivering/avstängning av snappinfrysning ("Shopping") och för att aktivera/stänga av funktionen "Turbo freeze".

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

Den produkt som du har förvärvat har utvecklats för hushållsbruk och även för:

- köksavdelningar på arbetsplatser, i butiker och/eller kontor
- på bondgårdar
- på hotell, motell, lägenhetshotell, Bed & Breakfast, för användning av enskild kund.

Apparaten skall endast användas för förvaring av ifryssta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och isproduktion.

Det är enligt lag obligatoriskt att jorda apparaten.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer, husdjur och föremål som försakats av att ovan nämnda föreskrifter ej beaktats

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att apparaten inte har skadats under transporten och att dörren stänger ordentligt, och att gummilisten inte är skadad. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du tar skåpet i bruk. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsbestämmelser.
4. Rengör apparatens insida före användningen.
 - Kontrollera att spänningen i din bostad överensstämmer med uppgifterna på typskylten innan apparaten ansluts till elnätet
 - **Den elektriska anslutningen skall utföras i enlighet med gällande lokala bestämmelser.**

INSTALLATION

- **Avlägsna emballaget.**
- **Ta bort de fyra distanselementen som sitter**

mellan apparaten och dörren. (Fig 3)

- Kontrollera att pluggen för avfrostningsvattnet (där sådan finns) är insatt på korrekt vis (E).
 - För att få maximal prestanda och för att undvika skador då dörren öppnas, se till att det finns ett avstånd på åtminstone 7 cm mellan apparaten, och bakre vägg och lika mycket avstånd på var sida".
- (Fig. 4)**
- Sätt i de medföljande tillbehören (där sådana finns).

TA APPARATEN I BRUK

- Anslut apparaten till elnätet.
- Den gröna kontrollampnan ("Normal") tänds
- Den röda kontrollampnan (1) blinkar, eftersom temperaturen inuti apparaten inte är tillräckligt låg för att matvarorna skall kunna läggas in. Normalt sett slocknar den röda kontrollampnan sex timmar efter att frysen anslutits till elnätet.
- Lägg inte in livsmedel i frysen förrän den röda kontrollampnan har slocknat.

Anmärkning: Eftersom tätningslisten är tättslutande, gå det inte att öppna fryslöcket direkt efter att det har stängts. Man måste alltså vänta ett par minuter innan fryslöcket kan öppnas.

REGLERING AV TEMPERATUREN

Välj korrekt temperatur med hjälp av knappen (4).

Reglera temperaturen genom att göra följande:

- Tryck flera gånger på knappen (4). Vid varje tryck uppdateras temperaturen mellan värdena "Eco", "Normal", "Intensive" och "Shopping".
 - Välj "Intensive" om du vill ha en kallare förvaringstemperatur.
 - För att optimera apparatens energiförbrukning rekommenderar vi att du använder inställningen "Eco".
- De gröna kontrollamporna (3) visar inställningarna enligt följande:



Eco: den minst kalla temperaturen (vänster kontrollampa lyser).

Normal: medeltemperatur (höger kontrollampa lyser).

Intensive: mycket kall temperatur (bägge kontrollamporna lyser).

Shopping: Snabbinfrysning (bägge kontrollamporna lyser). Se kapitlet "Infrysning av färska livsmedel".

Anmärkning: vid strömbrott förblir de valda funktionerna inställda (med undantag för funktionen "Turbo Freeze"). Den tid det tar för apparaten att nå inställd temperatur varierar beroende på både rumstemperatur och den specifika inställningen.

FUNKTIONEN TURBO FREEZE

Funktionen Turbo Freeze gör det möjligt att reducera infrysningstiden med 50% då du lägger livsmedlen i den medföljande korgen.

För att använda funktionen gör så här:

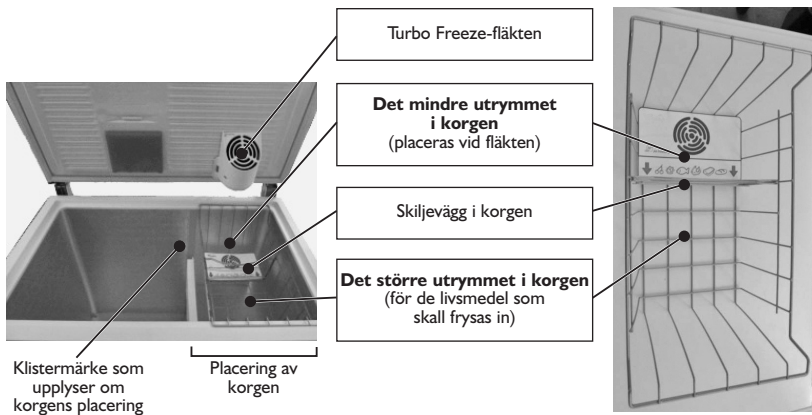
1. Placera den medföljande korgen till höger om klistermärket - se bilden.
2. Korgen har en skiljevägg som skiljer av två utrymmen. Det mindre utrymmet i korgen (som skall placeras under fläkten) skall lämnas tomt, för att fläkten skall fungera korrekt. Placera de livsmedel som skall frysas in i det större utrymmet i korgen (som skall placeras mot apparatens front).
3. Stäng dörren.
4. Aktivera funktionen Turbo Freeze på kontrollpanelen genom att hålla knappen (4) intryckt i cirka 3 sekunder. Den gula kontrollampen (2) tänds. Då den gula kontrollampen (2) lyser är funktionen aktiverad. Funktionen stängs automatiskt av efter att den tid

förlutit som garanterar att livsmedlen frysts in (cirka 6 timmar).

Då kontrollampen för Turbo Freeze slocknar är funktionen inte längre aktiverad, och det går bra att ta ut livsmedlen ur korgen. Då funktionen stängs av slocknar den gula kontrollampen (2) och apparaten återgår till den temperaturinställning som var aktiv innan funktionen startades.

Anmärkning:

- Då funktionen är aktiverad hörs ett mer intensivt arbetsljud, detta är normalt.
- Då du aktiverat funktionen kan du stänga av den manuellt igen, genom att trycka på knappen (4) i cirka 3 sekunder.



FRYSA IN LIVSMEDEL

Att förbereda färska livsmedel för infrysning

- Slå in färska matvaror som skall frysas in: aluminiumfolie, plastfolie, plastförpackningar, plastburkar med lock, förutsatt att dessa är lämpliga för infrysning av livsmedel.
- Livsmedlen skall vara färska, mogna och av allra bästa kvalitet.
- Färsk frukt och grönsaker skall frysas in så fort som möjligt efter skörd, för att bevara sina näringsegenskaper, sin konsistens, färg och smak.
- Låt alltid varma livsmedel svalna innan du lägger in dem i frysen.

Infrysning av färska livsmedel

- Placera matvarorna som skall frysas in så att de kommer direkt kontakt med apparatens sidoväggar:
 - A) - livsmedel som skall frysas in,
 - B) - redan infrysade livsmedel.
- Undvik att lägga maten som skall frysas så att den kommer i direkt kontakt med redan frysta livsmedel.
- Fördela maten som skall frysas i små portioner för att

göra infrysningen effektivare och snabbare: detta gör även att du bättre kan tillvarata de frysta matvarorna.

1. Vi rekommenderar att du flera gånger trycker på Snabbinfrysningsknappen ("Shopping") (4) minst 24 timmar innan du lägger in de färska matvarorna för infrysning tills bägge de gröna kontrollamporna (3) blinkar.
2. Lägg in de matvaror som skall frysas in i apparaten och öppna inte dörarna på 24 timmar. Efter denna tidsperiod förutsätts att livsmedlen är frusna. Snabbinfrysningsfunktionen ("Shopping") kan stängas av med hjälp av knappen (4) med vilken du väljer en ny temperaturinställning.

Om detta ingrepp inte skulle gå ut utföra kommer apparaten att automatiskt stänga av funktionen efter 50 timmar. Då ställs den inställning som var aktiv (under minst en minut) innan "Shopping"-läget startades.

FÖRVARING AV MATVAROR

Se apparatens tabell.

Klassificering av frysta matvaror

Placera och klassificera frysta matvaror: vi rekommenderar att du skriver datum för infrysning på paketet, detta för att garantera att du konsumerar maten innan den tid gått ut som står specificerad i **Fig. 6** för varje typ av matvara.

Råd för förvaring av frysta matvaror

Vid tidpunkten för inköpet, se till att följande:

- Att förpackningen är oskadad, eftersom livsmedel i skadad förpackning kan vara otjänlig. Om förpackningen är skrovlig eller har fuktfläckar, har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina upp.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdiskten det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommer hem.
- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det "bäst före datum" som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om förvaring av frysta livsmedel som finns på förpackningen.

Anmärkning:

- **Förtär omedelbart tinade eller delvis tinade livsmedel** Frys aldrig om tinade livsmedel, såvida du inte först använder det för att tillaga en maträtt som kräver att livsmedlet på nytt tillagas. När livsmedlet är tillagat kan det frysas igen.

Vid längre strömavbrott:

- **Öppna inte frysskott annat än för att lägga frysackumulatorena (om sådana finns) ovanpå de frysta matvarorna på höger och vänster sida i frysen** Frysackumulatorena gör att temperaturen ökar långsammare.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH FÖRSLAG

- **Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.**
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i apparaten. De kan explodera.
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur apparaten. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller slå av strömmen innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Placera inte apparaten i direkt solljus eller där den utsätts för värmekällor, eftersom detta kan öka energiförbrukningen.
- Ställ aldrig in sprayburkar eller behållare som innehåller bränsle eller lättantändliga gaser i apparaten.
- Förvara och använd inte bensin och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra hushållsapparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i

rumstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Klimatklass anges på typskylten som finns på baksidan av apparaten (**Fig 7**). Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

- Det är tillrådligt att enheten får vara ansluten till elnätet även om den är tom under kortare tidsperioder.
- Var försiktig när du flyttar skåpet så att inte golven (t.ex. parkettgolv) skadas. För att underlätta förflyttning av apparaten, rekommenderar vi att du först tömmer den.

Anmärkning: För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.

- Använd inga andra typer av mekaniska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte elektriska apparater i apparaten om dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- **Apparaten är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personerna i fråga inte övervakas eller får anvisningar om användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.**
- **Låt inte barn leka med apparaten eller gömma sig inuti den.** Detta för att förhindra att barn utsätts för kvävningsrisk och att de blir instängda i apparaten.
- Elsladden får endast bytas eller modifieras av kompetent personal eller av Kundtjänst.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- **Det måste vara möjligt att skilja enheten från elnätet, antingen genom att dra ut stickproppen eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som sitter ovanför uttaget.**
- **Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.**
- **Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorena (om sådana medföljer).**
- **Öppna inte apparatens dörr oftare än absolut nödvändigt.**
- **Denna apparat är utrustad med tekniken "skind condenser": kondensorenheten är en integrerad del av frysens innerväggar. Därför kan sidoväggar och framvägg ibland verka vara varma då apparaten är igång. Detta är helt normalt och reducerar dessutom potentiell kondensbildning vid kritiska miljövillkor (se kapitlet "Felsökning").**

AVFROSTNING AV APPARATEN

Vi rekommenderar att frysen frostas av när islagret har blivit 5-6 mm tjockt.

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Ta ut alla livsmedel ur apparaten, och slå in demi tidningspapper på en sval plats eller i en frysväska.
- Låt dörren stå öppen på apparaten.
- Ta ut den invändiga pluggen ur kanalen för avfrostningsvattnet (om sådan finns) (**Fig. 8**).
- Ta ut pluggen ur kanalen på frysens utsida och placera

- den som i **Fig 8**.
- Använd separatorn som tillfällig uppsamlingsbehållare för vatten (där sådan finns) - den sitter i apparaten (D) som visas i **Fig. 8**. Där separator inte finns, använd en låg behållare.
- Avfrostningen kan påskyndas med en spatel som används för att lossa frostagret från frysens väggar.
- Lossa även frostagret som finns på apparatens botten.
- Använd aldrig spetsiga eller vassa metallföremål för att få bort frostagret. Det finns risk att det uppstår permanenta skador på frysen.**
- Använd inte frätande produkter och värme inte frysen på konstgjord väg.**
- Torka frysens insida noggrant.**
- Sätt tillbaka pluggen på avsedd plats efter avfrostningen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Avlägsna frostagret som dinn på de övre kanterna (se kapitlet Felsökning).
- Efter avfrostningen, rengör frysen med en svamp doppad i ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Rengör motorsn ventilationsgaller (i förekommande fall).

Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan någon typ av underhåll görs. Använd inte slipmedel, slipande svampar, fläckborttagningsmedel (t ex acetone, trikloretylen) för rengöring av apparaten. För att få maximal prestation rekommenderas att du utför rengöring och underhåll åtminstone en gång om året.

BYTE AV LAMPAN I LOCKET (PÅ VISSA MODELLER)

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Ta bort lampskyddet enligt anvisningarna på bilden. Följ anvisningarna i angiven ordning.
- Skruva ur lampan och byt till en ny med samma Volt och Watt.
- Sätt tillbaka lampskyddet och sätt in stickkontakten i eluttaget igen.

FELSÖKNING

1. Den röda kontrollampen blinkar.

- Har det varit strömbrott?
- Har en avfrostning utförts?
- Är apparatens dörr ordentligt stängd?
- Står apparaten i närheten av en värmekälla?
- Är ventilationsgallret och kondensorn rena?

2. Alla kontrollampor på kontrollpanelen blinkar samtidigt.

- Kontakta service.
- ### 3. Apparaten är för bullrig.
- Har apparaten placerats i väg?
 - Nuddar apparaten andra möbler eller objekt som kan förorsaka vibrationer?
 - Har emballaget avlägsnats från botten på apparaten?

Anmärkning: Det är normalt att det finns ett lätt ljud av gascirkulation, även efter det att kompressorn stannat.

4. Kontrollamporna är släckta och apparaten fungerar inte.

- Är det strömbrott?

- Är stickkontakten ordentligt insatt i eluttaget?
- Är elsladden hel?

5. Kontrollamporna är släckta och apparaten fungerar.

- Kontakta service.

6. Kompressorn fungerar kontinuerligt.

- Har varma livsmedel förts in i apparaten?
- Har apparatens dörr stått öppen en längre stund?
- Har apparaten placerats i ett för varmt rum eller i närheten av en värmekälla?
- Har funktionen "Shopping" aktiverats? (gröna kontrollampor (3) blinkar) och/eller funktionen Turbo Freeze (gul kontrollampa lyser)?

7. De bildas för mycket frost på de övre kanterna.

- Sitter pluggarna korrekt i kanalen för avfrostningsvattnet?
- Är apparatens dörr stängd ordentligt?
- Är dörrrens tätningslist skadad eller deformerad? (Se kapitlet "Installation").
- Har de fyra distanselementen avlägsnats? (Se kapitlet "Installation").

8. Kondensbildning på apparatens ytterväggar.

- Det är normalt att det bildas kondens vid specifika atmosfäriska tillstånd (som luftfuktighet som överstiger 85%) eller om apparaten placerats i fuktigt rum med dålig luftcirkulation. Detta försämrar dock inte apparatens prestanda.

9. Frostlagret på frysens väggar är inte jämntjockt.

- Detta fenomen är helt normalt.

MILJÖRÅD


1. Förpackning

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, osv.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.

2. Skrotning

Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas. Denna produkt är märkt enligt Europadirektiv 2002/96/EEG beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna produkt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.



Symbolen  på produkten eller i medföljande dokumentation visar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Klipp av elsladden innan apparaten skrotas så att apparaten blir obrukbar. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas in i apparaten. Följ lokala bestämmelser om avfallshandling när apparaten skall skrotas. Lämnas in den till en återvinningscentral. Lämnas inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:

Denna apparat innehåller varken CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se typskylten på apparatens insida.

Apparater med isobutan (R600a): Isobutan är en naturgas som är mycket miljövänlig, men också mycket lättantändlig. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas.

Denna produkt kan innehålla fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoavtalet. Köldmediet befinner sig i ett hermetiskt slutet system.

Köldmedium: R134a har en global uppvärmningspotential (GWP) på 1 300.

EU-försäkran om överensstämmelse

- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkad i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004
- Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:
 - Säkerhetsföreskrifterna i lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG och dess påföljande tillägg);
 - skyddskraven i EMC-direktiv 2004/108/EG.

Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.

SERVICE

Innan du kontaktar Service:

1. Försök att åtgärda felet på egen hand.
2. Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter apparaten stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.
3. Om du inte lyckas åtgärda felet på egen hand kontaktar du Service.

Uppge:

- Vilken typ av problem det rör sig om,
- Modell,
- Servicenumret (denna kod finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns på baksidan av apparaten),
- Fullständig adress,
- Telefon- och riktnummer.

SERVICE 0000 000 00000

